



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

---

Brussel, 29 juli 2009

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 41.004/II/PF  
RC/RV

**Betreft:** klacht tegen de brandweer van Zaventem.

Ter zitting van 19 juni 2009 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die ingediend werd door een Franstalige inwonster van Kraainem: betrokkene ontving van de gemeente Zaventem een Nederlandstalige factuur (betreffende een interventie van de Zaventemse brandweer).

\*  
\* \*

Op de vraag om inlichtingen van de VCT, antwoordde mevrouw [...] het volgende.

*"Gevolggend aan uw schrijven van 20 februari 2009 met referentie 41.004/II/PF, betreffende de klacht van een Nederlandstalige factuur aan een Franstalige inwonster van Kraainem, wensen wij u te melden dat wij hiermee de instructies van het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Zaventem hebben opgevolgd, zoals u kan vaststellen in de collegebeslissing van 28 juli 2008 in bijlage. [...]"*

\*  
\* \*

Volgens artikel 34, §1, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), is de Brandweerdienst van Zaventem een gewestelijke dienst waarvan de werkring gemeenten van het Nederlandse taalgebied bestrijkt die onderworpen zijn aan een speciale taalregeling of aan verschillende regelingen en waarvan de zetel in hetzelfde gebied is gevestigd.

Voornoemde gewestelijke dienst gebruikt in zijn betrekkingen met een particulier de taal die te dezer zake opgelegd is aan de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokken particulier.

Volgens artikel 25 van de SWT, gebruiken de plaatselijke diensten in de randgemeenten, zoals Kraainem, in hun betrekkingen met een particulier de door betrokkene gebruikte taal voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

De factuur van de brandweerdienst van Zaventem had dus in het Frans aan de klaagster gestuurd moeten worden.

De VCT acht de klacht met twee tegenstemmen van leden van de Nederlandse afdeling ontvankelijk en gegrond.

\*  
\* \*

Twee leden van de Nederlandse afdeling hebben hun tegenstem als volgt verantwoord.

Met toepassing van de Omzendbrief BA 97/22 van 16 december 1992 betreffende het taalgebruik in gemeentebesturen van het Nederlandse taalgebied, dient artikel 25, lid 1, als volgt te worden uitgelegd dat in de betrekking van een randgemeente met particulieren in de eerste plaats het Nederlands wordt gebruikt. Bij wijze van uitzondering kan de particulier op uitdrukkelijk te herhalen verzoek kiezen voor het Frans.

Uit de klacht blijkt geenszins dat de particulier een uitdrukkelijk verzoek heeft gericht of herhaald aan de brandweer van Zaventem. Zelfs het al dan niet gekend zijn van de taalaanhorigheid van de particulier door de gewestelijke dienst, zou wat betreft de betrekking met particulieren niets terzake doen. Het handelen op basis van een gekende taalaanhorigheid ondergraaft immers het principe van de taalhomogeniteit van het Nederlandse taalgebied. De faciliteiten die daarop een beperkte uitzondering vormen en middels bovenvernoemde omzendbrief zeer strikt dienen te worden geïnterpreteerd, beogen in de rand- en taalgrensgemeenten niet de invoering van een tweetaligheid van het taalgebied.

De factuur mocht dan ook terecht enkel in het Nederlands zijn gesteld. Slechts na uitdrukkelijk verzoek van de betrokkene had haar een Franstalig exemplaar mogen worden toegezonden."

\*  
\* \*

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.